Man Who Lived Through The Terrible Nightmare Of Hiroshima Speaks

Following is the text of Kanji Kuramoto's speech soliciting support for legislation to provide federal and state assistance to US. survivors of the atomic bomb explosions of Hiroshima and Nagasaki.

* * *

By KANJI KURAMOTO

My name is Kanji Kuramoto, chairman of the Committee of Atomic Bomb Survivors. I am very happy to be here, and I thank you for the opportunity given me to express my concerns to you.

I was born in Honolulu, Hawaii and went to Hiroshima, Japan when I was three years old. I returned to the United States after World War II. The most miserable and unforgettable expeiience of my life was in Hiroshima in August, 1945, when I was a college student.

It was a terrible nightmare when I returned to Hiroshima two days after the atomic bomb was dropped. The city was a devastated picture of Hell. I cannot explain with my own words what I saw there. It was too much. It was really mankind's greatest sin.

Near the hypocenter, I dug up over twenty dead bodies during my two week search for my lost father. I saw many dying victims on the ground. Most were suffering from burns. They were crying and screaming "I am not going to die! . . . Where is my little son?" "I can't die here! I can't die until I see my children." "My name is . . . . . please tell my mother, I am OK. . . ."

I can still hear the words today, "Onichan sono omizu o chodai" which means, "Please give me the water you have." I found a person burnt black with a swollen body. She was young girl. She seemed ashamed because she was nearly naked. She died in tears after drinking the water. I still don't know who she was. I don't even know her name. These hopeless survivors were young and old, men and women, children and babies.

Because of the summer heat, wounds festered. Maggots swarmed on living bodies — something I had never seen before. I could do nothing for them but watch them die one by one. The scenes were the bloody struggle of life and death. The invaluable human life was as worthless as that of a nameless insect. Dead bodies were left all over the city. They looked and smelled like rotten tomatoes, ugly with fleshy skins peeling.

I have tried to forget this tragedy. Returing to the United States was the escape from that tragic experience and gave me great relief. I enjoy a very happy life with my wife and two children, erasing and ignoring the A Bomb event of early years. Two years ago, talking with the committee members at Los Angeles, I found that in

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIX — 29 TUESDAY, APRIL 15, 1975 Toronto, Ont.

Asians In North America "Misidentified" Says Report

LOS ANGELES. — California's half-million Asian Americans and Pacific Peoples perceive themselves not as fortunate "model minorities," but as persons suffering from much of the same economic and social exclusion afflicted on other minority Americans, a Federal advisory body said in a report made public recently.

The 61-page study, entitled "Asian Americans and Pacific Peoples: A Case of Mistaken Identity," further concluded that residents of these communities are frequently undercounted and misidentified — to their detriment — by Federal and other governmental agencies which have responsibilities to serve them.

The report is the result of a yearlong study by the California Advisory Committee to the U.S. Commission on Civil Rights. The study, according to committee chair-person Herman Sillas, director of the State Department of Motor Vehicles, included informal public hearings in San Francisco and Los Angeles in the summer and winter of 1973. Testimony and written statements were taken from 10 witnesses from the Chinese, Gumanian, Japanese, Korean, Philipino, and Samoan communities, as well as representatives of public and private agencies.

In its report, the Advisory Comittee focused on Asian American and Pacific Peoples communities' perceptions of their concerns in education, employment, housing, immigration, social services, and urban renewal.

The report pointed out that 60 per cent of the 1.4 million Asian Americans and Pacific Peoples residing on the United States mainland now live on the West Coast, and that immigration from the Eastern Hemisphere has increased substantially since reform legislation removed discriminatory Asian quotas in 1965.

It commented that while "Americanization" has eroded several traditional concepts and values, many of their retained customs and mores are resisted by the majority society. It cited how some governmental agencies here misinterpret legitimate social customs — such as the samoan use of differing surnames on certain Occasions being viewed as an attempt to use "aliases."

"Although Asian Americans and Pacific Peoples have numerous traditions in common, each community is unique — with some major distinctions in language and culture," according to San Francisco attorney Gordon Lau, who chaired the study subcommittee. "When the majority society and its public institutions deny these differences, we become victims of mistaken identity."

The Advisory Committee worked in coordination with the Commission's Western Regional Office in its fact-finding effort.

Recommendations of the 31-member Advisory Committee included the following:

1. The U.S. Bureau of the Census immediately take steps to conduct a special census of all Asian Americans and Pacific Peoples.

2. All Federal agencies which develop and fund programs in the social service areas immediately take steps to develop adequate and accurate data which measures the specific needs of all Asian American and Pacific Peoples communities.

3. All California agencies with social service responsibilities immediately reassess community needs and determine the extent of underutilization of Asian American and Pacific Peoples in their programs.

Con. On P. 3

Bottle Travels From Japan To States

YOKOHAMA. — A 29-year old man expressed surprise recently when informed that a sake (wine) bottle which his friend had thrown into the sea two years ago had reached the coast of Oregon in the United States.

Masane Miwa was informed of wire service reports from Tillamok, Oregon which said a "good luck" sake container had floated across the Pacific ocean from Japan and that Denny Notsinger of Tillamook had found it on a beach.

Miwa said the bottle was hurled in o the sea by his friend Ichiro Okumura, 30, while they had ben on their way to Tomakomai in Hokkaido aboard a ferry on Jan. 31, 1973.

He said while he and Okumura were drinking sake aboard the ferry, Okumura decided to write a letter, using his (Miwa's) name as joke, and put it in the empty bottle.

He added that he had just got married at the time.

Miwa said he felt grateful to the finder and wanted to send him something.

The letter which was placed in the bottle was written in Japanese and said it would bring good luck to the finder. It also asked that the finder write to Miwa.

Okumura who also lives here said he was surprised to hear that the bottle had made it to the U.S. "I am now convinced that the ocean continues from the Japanese coast to the United Staes mainland," he said.

Early this month, a barnacle-encrusted brandy bottle ended a 27-year float in the Pacific at Reedsport where two beachcombers discovered it.

It was dropped from the SS Linfield Victory off Hokkaido on March 6, 1948, according to Mr. and Mrs. Jim Lee who sighted the bobbing bottle.

"Miso" Claim Is Criticized By Los Angeles County Authorities

By ELLEN ENDO

LOS ANGELES. — Local nutrition experts recently said they disagree with a statement attributed to naturalists Herman and Cornellia Aihara, claiming that the lineolic acid and lecithin contained in miso (soybean puree) help dissolve cholesterol in the blood and soften the blood vessels.

"Linoleic acid and lecithin do not dissolve cholesterol, according to foremost authorities on the subject," a letter signed by Dr. Ralph R. Sachs, deputy director of the Los Angeles County Department of Health Services Community Health Services, and by Dr. Jessie Obert, chief nutritionist, and Akiko Hosoi, assistant public health nutritionist.

Ms. Hosoi pointed out that the 1975 edition of "Food Facts Talk Back," published by the American Dietetic Association headquartered in Chicago, says the widely held belief that lecithin is a valuable antidote for many diseases such as heart disease, dry skin, nervous disorders, and arthritis is a fallacy.

"Lecithin is a phospholipid which contains choline (a B vitamin)," the American Dietetic Association reports. "Phospholipds help transport fats in the blood stream. Despite claims from health food enthusiasts, there is no proof that lecithin can reduce elevated blood cholesterol associated with heart disease risk.

"Large doses of lecithin have not been proven to have any currative effect," the report said.

Besides soybeans, lecithin is found in egg yolks, meats (especially liver), and whole grains.

Linoleic acid is an essential unsaturated fatty acid and is of special importance in maintaining growth and health, says the U.S. Department of Agriculture (USDA) in its "Yearbook of Agriculture" published in 1959.

"We have evidence that fats with a high content of linoleic acid may lower the levels of blood cholesterol. . . but experimental studies suggest that other nutrients, including certain mineral and vitamins, carbohydrates, and protein also may be involved," the USDA publication, forwarded by Ms. Hosoi, states.

While the USDA "Yearbook" article seems to suggest the Aihara statement, published in The Rafu Shimpo last Jan. 31, may be partially correct, Dr. Sachs and Ms. Hosoi contend the statement is "misleading" and "not in the best public interest."

The L.A. County health experts said also that they found no further criticism of the remainder of the article on the Aiharas, who serve as directors of the Vega Institute in Oroville, Calif. and have published book called The Soybean Diet.

'Zaibatsu' Revival Scares Small Bizz.

TOKYO. — Japan's economy is slipping under the control of a handful of powerful companies, threatening a revival of the "zaibatsu" system that prevailed before World War II, a government commission warns.

Six large conglomerates now own about 31 per cent of Japan's corporate assets, and probably control 41 per cent of the country's invested capital, according to the survey by the government's Fair Trade Commission.

It identified the conglomerates as the Mitsubishi, Mitsui and Sumitomo groups, and three large banks, Fuji, Sanwa and Daiichi Kangyo.

Hiroshima. . .

(Cont. from Page One)

United States are still many victims suffering from radiation effects without any aid or support.

30 years hence

My experience then, however, were nothing compared to those other victims who were hit directly and are experiencing a living death. Thirty years have passed since the bomb. It was a long time ago. But since then, many victims died while others are still suffering from the atomic bomb radiation doses.

I cannot understand why the American A-Bomb survivors are completely ignored. Most of them are American citizens.

I have talked with many victims. All survivors don't want to remember their horrible experiences. They don't want to see those pictures shown in this room. A young lady told me how she has been suffering the devilish and terrible experience. She and her family were having breakfast when there was a sudden flash. She remembers trying to free her leg from a roof timber and fire starting to break out. She remembers her mother telling her to run and not try to save the family because she would only be killed with them. She can still hear mother's crying, her sister's screaming and her brother's shouting.

In 1960 an old lady lost her husband by leukemia after many years of her nursing. In 1969 her daughter died from an unknown disease. After many year's of medical treatment now her son is a living dead. Also she is suffering from high blood pressure.

From the report from Hiroshima, most victims within one mile from the hypocenter have been dead for the last thirty years from various diseases affected by the atomic radiation. The recent report from Atomic Bomb Casualty Commission still has shown that victims with high radiation doses are three to four times more likely to develop leukemia and other forms of cancer. The victims have a great deal of psychological tension that they will succumb to the same disease as their relatives and friends who were fatal victims. Uninsurables.

Some survivors, however, do not want to report us as a "Hibakusha", because their employer and insurance companies will discriminate against them as a sick person. I was told some have been refused by the insurance company.

These suffering survivors and their off.springs have been ignored and forgotten for the last 30 years. Their suffering and agony are continuing without an end.

Fortunately, the survivors in Japan are provided with free medical care and financial aid by the Japanese government. These "Hibakusha" have unique health care needs, but here in this country we have no provisions to meet the requirements of our suffering. The Committee of Atomic Bomb Survivors is working to obtain Federal and state aids.

Our group, however, is very small, less than 1,000 victims in the United States and less than 500 are in the state of California. Most of the victims are women. They are not aggressive and insistent, but reserved and hesitant. They speak only Japanese and they are unable to explain and express their own feeling or desires to the public or to their own medical doctor. They come from low to middle income classes so they cannot get large contributions for their cause.

In undertaking the enormous tasks to push this campaign, the Committee of Atomic Bomb Survivors is faced with extremely limited resources in both manpower and funds. There is no paid staff help. The Committee is made up almost entirely of a small number of volunteers who donate their time, effort and money. We need your good helping hands.

Last December, Lt. Gov. Mervyn Dymally introduced to state senate the bill (SB 15) to set up a research and treatment center for the California residents who suffer from atomic radiation. The bill has been in the Senate Health and Welfare Committee. The committee chairman is Senator Arlen Gregorio from San Mateo.

We need your strong backing. These ill-fated Japanese Americans truly need your humane love an active endeavor and generous contribution for this hard campaign. Please don't leave the poor suffering victims in the lurch. I, however, do not want to beg for your support but I am appealling to you to open your hearts to aid these pitiable sick victims in the spirit of true love.

(Persons wishing to contribute to the Calif. Committee of Atomic Bomb Survivors may send it to Kanji Kuramoto, 1109 Shell Gate Pl., Alameda, Calif. 94501.)

Japanese Culture And Behavior

By ALLAN BEEKMAN

JAPANESE CULTURE AND BEHAVIOR: Selected Readings, edited by Takie Sugiyama Lebra, and William P. Lebra, 459 pp., $5.95. JAPANESE RESEARCH ON MASS COMMUNICATIONS: Selected Abstracts, by Hidetoshi Kato, 128 pp., $3.50. (Both The University Press of Hawaii).

In the readings on Japanese Culture and Behavior, the editors have divided the essays into four sections — the first on "Values and Beliefs", the other three on "Patterns of Interaction", "Socialization and psycho-Social Development", and "Cultural Stress, Extreme Responses and Behavior Transformation".

Essays in the last three may interest some nonspecialists but as the section titles indicate, many of the studies are far too technical to enlist non-specialist attention.

Of interest, however, are the five essays in the first section starting with John G. Pelzel's "Human Nature in the Japanese Myths", where he examines the conceptions of earth and mankind as depicted in the myths of the "Kojiki" and "Nihongi".

"The moral of the myths. . . seems to be that life for men can be expected to follow courses that are almost wholly intelligible and actionable in earthly and human terms. . ."

This illuminating essay is followed by the exceptionally well-written "A culture of Love and Hate," by Eichiro Ishida, the culture so designated being Western, which goes to extremes, according to the author, compared to the Japanese.

". . . love as portrayed in Western literature is deep, intense, and full.bodied in a way that leaves far behind the gentle pathos of its roots in the very nature of Western civilization, with its thorough-going loves and hates. My memories of life in Europe are an odd compound of inexhaustible goodwill and kindness of the one hand and an implacable severity in human relationships on the other. . ."

Research findings

Less technical is the presentation of the findings of "Japanese Research on Mass Communications." The book jacket says:

"Professor Kato has unlocked the door that barred English-reading scholars from Japanese communication research. With grace and scholarly authority he presents 98 long abstracts in English of significant Japanese research." He says:

"Acording to international comparative statistics prepared by UNESCO and other agencies, and by such scholars as Wilbur Schramm and Richard Carter, the development of mass communications in Japan is among the highest in the world. . . Japan is one of the most highly developed in the diffusion of newspaper and broadcasting media. Her literacy rate is highest in the world, and the consumption of magazines and books is also exteremely high. In the development of mass communications, Japan is quite similar to West Germany, Great Britain, and the United States."

Japan is underdeveloped in telephone and mail service. "The use of postal service in Japan is only 20 percent, and telephone only 15 percent, of America's rate."

The first abstract is "A Survey of Popular Songs," conducted by Takashi Inui and appearing under the title "Yume to Omokage" (Dreams and Images) in 1952.

Survey was to learn what kinds of songs attracts and what psychological effects they have upon their listeners. The method used to gain the information was the distribution of a questionnaire to 533 young persons in the Tokyo area in April 1948.

Six major findings resulted, each being neatly listed by Prof. Kato.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

MANAGER and sales people wanted for beautiful new ladies clothing store in Sherway Gardens, Etobicoke. Excellent salary and working conditions. Phone (519) 578-3121 days, 855-2210 Evenings.

WAREHOUSE help required by Ricoh of Canada Ltd., to assist in shipping, receiving, and stock control. For interview, please apply in person at 16 Leemill Rd., Don Mills, or call Mr. Kenji Asa at 445-7813 (Toronto).

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Buy & Sell Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robert Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 Res. 261-2581

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

BINGO BINGO BINGO
SATURDAY NIGHT BINGO
At
Toronto Buddhist Church
SATURDAY, APRIL 26, 8 PM.
Share The Wealth Admission $1.00
Jackpot Prize
SPONSORED BY TORONTO SANGHA

$1000 WEEKLY DRAW
APRIL 9th. WINNER
LAURIE DOUCETT
AGINCOURT, ONT.
NO. 273
• • •
April 25 Friday, 8 p.m.
Speaker Dr. Hirabayashi
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

Misidentified . . .

(Cont. from Page One)

4. Public social service agencies provide bilingual Asian American and Pacific Peoples outreach employees, as well as printed material in Asian and Pacific languages.

The Advisory Committee released this report to stimulate increased public awareness of the problems faced by Asian Americans and Pacific Peoples who have generally been looked upon as model minorities. Subsequent Advisory Committee reports will focus on specific problems confronting these communities.

The Committee is one of 51 such groups whose members serve without compensation to provide the Commission with information concerning the civil rights activities in their communities and disseminate information about Federal laws and programs.

The U.S. Commission on Civil Rights is an independent, bipartisan, fact-finding agency concerned with the rights of minorities and women.

Individuals interested in obtaining a copy of the report may do so by contacting Joseph T. Brooks, Acting Director, Western Regional Office, U.S. Commission on Civil Rights, 312 N. Spring St., Los Angeles, California 90012.

TORONTO JAPANESE GOSP
St. John's Presbyterian. Broadview at
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Se
Tuesday: Prayer and Study Fellowshi
Friday: Young Peoples Christian Fellow
Phone contact Mr. S. Yokota 425-4128, Mr. H

TORONTO BUDDHIST C
April 20, 1975
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
Prof. Sokusui Murakami
Ryukoku University

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Y. GI
BARRIS
37
MARI
PHO
Re

Takara Je
"EAR PIERCING
By Appointme
Mon. — Friday 9—6, Sat.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204.
Eve. By Appointme
Art Watanabe

733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

TE
&
R
SAL
C
Stere
1655
(C
SCARI
Between
Repa

BOOKS OF INTER
JAPANESE CANA
THE JAPANESE AND
BY ISAIAH BEN-DAS
$7.50 POSTAGE INCLU
A CHOICE OF DR
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLU
"EXODUS OF JAP
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese
tion during World War
$2.00 postage inclu
STELLA ITO'S "SU
'Over 60 favorite rec
$1.65 postage inclu
A CHILD IN PRISON
By SHIZUYE TAKASH
$8.00 POSTAGE INCLU
THE NEW CANADIAN PU
479 Queen Street West, Toronto,

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone contact Mr. S. Yokota 425-6120, Mr. H. Yoshida 461-1610.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
April 20, 1975
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
Prof. Sokusui Murakami
Ryukoku University
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Y. Glen Katsuyama
BARRISTER & SOLICITOR
37 MAIN ST. N.
MARKHAM, ONTARIO
PHONE (416) 294-5930
Residence 294-5950

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204, Phone 368-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

Paramount
GIFT
SHOP
733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1655 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East,
Repairs To All Makes

BOOKS OF INTEREST TO
JAPANESE CANADIANS
THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED
A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED
"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included
STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included
A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED
THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

Dates And Doings

Shikatani & Yamada Co-Pres. Mont. Sangha 1975 Executive Committee

MONTREAL. — The Montreal Sangha Society held their annual election meeting on Feb. 11th and chose the following for their 1975 Executive Committee:

Co-Presidents — J. Shikatani, H. Yamada; Secretary — S. Ebata; Treasurer — K. Kadonama; Membership Convenor — B. Hayashi; Welfare Convenor — Y. Hayashi; Religious Convenor — G. Nakano; Sports & Junior Y.B. A. — S. Ishihara; Social Convenor — T. Ono; Assistant Social Convenor — K. Matsubara; Auditors — T. Saita, S. Kojima; Special Convenor for Tanomoshiko — B. Hayashi.

Tentative program for the coming year was planned, however, events for each month will be announced accordingly.

• • •

J.C.'s May Spent Summer With French-Canadian Families In Quebec

MONTREAL. — The Montreal J. C. Bulletin recently announced an opportunity for Japanese Canadians to spend a summer holiday getting acquainted with the French Canadians. All J.C.'s or immigrants are eligible, but they must be able to speak French. All expenses paid. Location is St. Veronique, 30 miles North of Mont Laurier.

This is an opportunity for ethnic groups to meet with French Canadians while on holidays. Five familes from each ethnic group will attend. For grown children (teenages) of the family there is separate camping facilities if that is desired. Sponsored by the Ministry of Quebec, VIVAQ Program.

For more information please call: Mme. Alice Bolduc 721-0052.

• • •

Looking For "Miss Tokyo" For Pavilion

TORONTO. — As in 1974, the J.C. Cultural Centre, as a community venture, is taking part in the very successful Metro International Caravan from June 22 to July 1, as Tokyo Pavilion. Incidentally, ours was one of the most popular pavilions attracting 35,000 visitors last year.

A requirement of participation is that each pavilion have a "Princess" to act as its hostess as well as to represent her community in the selection of Miss Caravan '75.

To find Miss Tokyo, as she will be called, we are asking various community organizations to submitt a candidate. She must be single, and of Japanese origin. She should, as much as possible, be in attendance at our pavilion each day during Caravan.

As an incentive to the organization a monetary prize of $200 will be forwarded to the candidates sponsoring group, if the representing girl wins the "Miss Tokyo" contest.

Candidate's name is to be submitted by April 19. She will need to attend the "Princess Ball" on Saturday, April 26, (8 pm. — 1 a.m.) in long dress at the Cultural Centre where the final selection will be made by a panel of judges.

A representative of the Caravan Committee of the Cultural Centre will be in touch with you shortly regarding your possible participation and to provide further details.

We are looking forward to your support and sharing in this annual Metro Toronto event which will give a boost to our community and win us many, many new friends. — J.C.C. Centre

• • •

To Celebrate United Church 50th Year

TORONTO. — 1975 is the 50th anniversary of the United Church of Canada and it is appropriate for us to give thanks to God.

I can still picture in my mind that gracious deaconess Florence Bird coming to our home when I was sick. Miss Bird was a kindly woman with a smile.

Then there was Mr. Washimoto, who was our Sunday School teacher. He was 65 when he hiked with us juniors to Grouse Mountain. The descent was fun and fast. The sloping trail covered with pine needles was a ready made slide. On Sundays Mr. Washimoto taught us the Christian faith in Japanese and I think we learned something even though we were a mischievous bunch.

Vacation church school beside the lake in Kaslo was another memorable experience. The evacuation was a bitter experience for our parents. Yet there was a statement by Dr. Shimizu at the Bible study which meant a great deal to me. One Bible character was the spoilt teenager Joseph who later became Prime Minister. Dr. Shimizu in reference to Joseph said, "He turned misfortune into opportunity and he forgave his brothers." The evacuation was a misfortune. Yet it was more. It became an opportunity for us later on. I just remembered that three of the helpers at this vacation church school in Kaslo were James Kai, Dr. Roy Shinobu and Dick Takimoto.

Over thirty years have passed since the evacuation. The last quarter of a century is up to us Nisei and the younger generation. Let us give thanks to the pioneers the Issei and all who are still contributing to the life of the church. There are many more names I can mention who have served very faithfully. On the 50th Anniversary of our United Church we give thanks to God for all faithful workers. Let us press on.

Rev. Ken Matsugu.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
William Wales Ltd.
Insurance Agents
3 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1270 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH
SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY
EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER
INFLATION
BY PLANNED
MONEY
MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE
OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE
SUITE 700, TORONTO
PHONE 000-1400

東京三年ぶり 帰任印象〔下〕

トロント 高橋 孝

ところで、日本人のヤングの連中は、百%といっていい程にカナダが大好きです。テレビのコマーシャルに時々嫌になる程、カナダが出て来る時がありました。カン詰の宣伝から、化粧品、貿易、観光にまで。男性用化粧品の中には「カナディアン・モーニング」という名のシェービング・ローションが出ており、カナダの神秘的な山と湖のフィルムの間に「カナダの朝のかぐわしさを貴殿に」の言葉が入っていました。

又、昨年、世界歌謡音楽祭で一位になった、ケベック州出身の少年ルネ・シマード君がテレビのコマーシャルによく出ていました。作家でもあり、評論家の小松左京氏のいう様に、日本人は大きくて、豊かな国に好意をいだく様です。

朝のラッシュアワー。これは、以前と同じか悪化さえしているし、友情よりも一流大学に入ればそれでいいと考えている高校生。男の価値を　学歴と収入でしか見ない女性達　将来の不安におののく老人達。隣人が外車を買うと、自分も外車を買いだす人たち。カナダには、あまりいないこのような日本人が、今の日本には、ゴロゴロしているのが現実です。又、最近の学生たちは、黒いあの学生服を着るのをとくに嫌うらしい。だから、ちょっと見ただけでは、学生だか、工員だか事務員だか、商人だか、全く分かりません。ましてや女性になると、服装顔での判断は不可能でしょう。つまり、学生なのに厚化粧していたり、ジーパンで、校内を歩いたりしているのです。

私は、ヨーロッパをフィルムでしか知らない。だから、日本と比べるのはどうしても北アメリカと比較になる。とにかく二ヶ月間、友人知人と合う事が出来て楽しかった。もう一度静かに眼をとじて見る。オイルショック以来、かなり、控えめになった銀座通り。印象的な新宿の、四本の高層ビル。カナダ人が見たら劣等感におちいること間違いなしの高級的オフィス街などが次々と思い出される。同時に、次の人の言葉を最後に入れたい。トロント・スターによく出る記者、マーク・ゲインの言葉。「私は、日本程心に残る国はない。その美的意識、そしてその丁寧さ、優雅さにおいて……」

日系市長が十一人も

ブラジル日系人は約七十万

△戦前、戦後の六十五年間における日本人の対ブラジル移住者は約二十五万人、それらの二、三世を加えた日系人の総数は現在七十万人に近いと推定されている。この日系人総数はブラジル人口の〇・七%弱にすぎない。

△しかし、経済活動よりはいちぢるしく、とくに農業部門において。日系人農家の農村所有総面積は五〇〇万ヘクタール（日本の総耕地面積は五六〇万ヘクタール）。日系農家一戸当りの生産額は、同国内一般農家の九倍にあたる実績をあげている。

△二、三世代の増加とともに政治、経済、医療、法曹各分野への進出ぶりもめざましく、植木鉱山動力相を筆頭に、連邦議員三人、州議員七人、市長十一人などを出している。

会長留任

如月クラブ

トロント如月クラブでは本年度総会をこのほど日光ガーデン・ホールで開催。会長及び委員を選出したが、役員会の結果次の通り決定した。

△顧問　岩崎典平、寛一作△会長　田中きやゑ△副会長　平松豊憲△幹事　内田伊藤忠三郎△同補佐　西岡栄次郎△会計　宮本タエ△同補佐　岩崎みどり△議長　藤本丈夫△同副　西川佐平△監査役　神田良雄　料治勢津子△社交部長　北川嘉恵△同副　田中定雄△同副員　今田益夫　村木志津子　中村繁　小倉久夫　酒井安雄　酒井岩一　宍戸晴坂口幾喜　梅月千代△文化部長　西村豊美△同部員　平松幾恵　伊藤忠三郎　岩崎みどり　宮本タエ　森美長市　梅月嘉市　梅川明憲　小田君江　千葉松子△詩吟部長　林初太郎△同部員　宮本タエ　西岡栄次郎　川尻岩一　菊川義雄　西岡小第　料治勢津子　小倉愛代子△研究部長　北川嘉恵△同部員　平松豊志　川尻岩一　田中定雄　会長は各部門の部長となっている。

如月クラブ

夕食ダンス会

トロント市如月クラブ（会長田中きぶえ）では来る六月十四日（土）午後七時からプリンス・ホテルで創立二十五周年祝賀ディナー・ダンス会を行うことになっている。おなじみのガス・アーミテイジ・バンドが奏楽。晩さんとダンスとも一人十五弗。如月クラブ役員に申込むこと。

八市交友会

新役員決定

【ハミルトン】当市日系交友会はこのほど総会を催した結果、七五年度役員を次の通り互選決定した。

△会長　前田太三郎△会長相談役（二名）田代精治　岡田幾一郎△会計　川本ます代△特別旅行会計　山口かね子△記録書記　堺松伸之　同　関根義一郎△顧問　井上セツ子　同　玉置ハルエ△社交　須山国子　宇都宮酉蔵

なお交友会はバス借切りでクラビ狩りのプランをたてている。

〇八市日系聖十字教会婦人会では恒例秋のバザーを十月四日（土）午後一時から開催と決定した。

求 若者、ウエアハウスの仕事（電話二九一—二九四六、ノリタケ社）

◉特約

ヤマサ醤油　東鳩ノッキー
宝みりん　ハナマルキ味噌
ナショナル電気釜　ジャパレローズ米
サッポロ一番　丸福あられ各種
サロンパス　カルピス
ジキー・フォーチュンクッキー
ジミー・チャーメン乾うどん

☒お料理屋さん徳用業務用品
ヤマサ醤油一斗カン　酢大びん
東丸淡口醤油一斗カン
宝みりん大びん　しらたき大カン
天ぷら粉二十二斤　たけのこ大カン
赤白味噌四十四斤　竹　木割ばし
冷凍、かまぼこ、まぐろ、さば　はまち
◎食料品、冷凍品、雑貨　雑誌の卸しのお問合わせ、ご注文はコレクトコールでお申越しください。

Wholesale;
1235 East Georgeia St.
Vancouver, B.C.
Phone 253-4336
253-4887

Store;
356 Powell St.,
Vancouver, B.C.
Phone 685-9413
685-1129

清水インダストリー
（清水俊雄）

旅行の事なら
お任せ下さい

海外、国内、商用、観光を問わず、ご旅行の事なら何でもご相談下さい。経験豊かなエキスパートのスタッフが誠心誠意をもってお手伝いさせて頂きます。訪日団体及びチャーター便。日本・東南アジア・ハワイ・ヨーロッパ等への観光旅行。フロリダ・メキシコ・カナダ観光案内・等へのバカンス旅行。カナダ・パス及びユーレイルパス・ホテルの予約。国際会議及びセミナーの手配。通訳・貸切り。カナダ移住手続きの手伝い。日本への帰国荷物発送手配。旅行関連保険一切。日本へ安く帰りたい方。ますはご連絡下さい。

公認 東京国際旅行社（株）

ECONOMY - QUALITY - SATISFACTION - IS OUR BUSINESS
TOKYO TOURS OF CANADA LTD.
45 RICHMOND ST. WEST • SUITE 301 • TORONTO
Telephone (416) 363-6363
Cable TOKYOTOURS TORONTO　Telex 062-2577

日系人のことども
佐藤傳氏著　一弗
ニューカナディアン

浅田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい。（トロント）六五一—八〇六〇
（宅）六二一—一九八九
722A St. Clair Ave. W.
(1 Block W. of Christie)

花
ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone [illegible]

＝訪日観光團＝

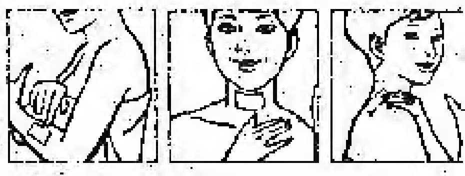
出発	帰着
四月二十六日	五月三十日
五月二十三日	六月十五日
☒日本よりの呼寄せ観光團	
七月二十五日	八月二十八日
七月二十八日	八月三十日
八月四日	八月二十六日

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

珍らしい週刊誌と 書物をたくさんそろえました

いま新しい包装
サロンパス薬剤
プラスターはう
きや痛みを解
消いたします

筋肉の痛みやうづきをすっきり取り除いてくれますサロンパスの薬剤入りプラスター。ただいま、新しく薄手で使い易い包装になりました。プラスターは、いつまでも、その治療力を維持するためアルミニュームのフォイルで密封されてます。とても快適な気分をとりもどしてくれます。白と緑と青色の包みに入った正銘のサロンパスを。



Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

時半
一、二世合同礼拝、聖餐式
△説教「新世界の旅人」パウルス博士
教会学校　午前十一時半
婦人会例会

オールウエー
ルーフイング会社
（二世経営）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone [illegible]
Phone [illegible]

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
郵便及び注文配達いたします。
トロント市メンフォース街七三三
電話店四六三—三四二六
家四六九—〇二九三

天氣晴朗なれど（一〇九）

佐藤愛子

その夜、朝子は夜通しまんじりともしなかった。

雄介が坂部未亡人に接近している！

ヒロエのその報告は、朝子には青天のヘキレキともいうべき事件だった。

あの雄介が……あの氣のぬけた奈良漬みたいな雄介が……男の野心や慾望をいつの間にか失って、火の消えたアンドンみたいにぼんやりしていた雄介が……

朝子の中に燃え上った怒りの焰は、あるいは雄介がこれまで氣のぬけた奈良漬であり、火の消えたアンドンであったということのために、いっそう燃え立ったのかもしれなかった。もし雄介が口八丁手八丁の"やり手"で、酒も飲み、浮氣もするという男であったなら、朝子はこんな風に怒りに燃え立たなかったかもしれない。

――生意氣な……

朝子はそう思ったのだ。氣ヌケ奈良漬のくせに、生意氣にも女に関心を持ったのだ！

そう思うと朝子はじっとしていられないほどの屈辱を感じたのである。それはまるで今まで薄給の部下だと思っていた人間が、いきなり家を新築したときの上役の屈辱感のようなものだ。

"大丈夫、たいしたことじゃないわよ。私たちはいつか誓い合ったでしょ。違反を。夫々無視して暮そうっていい合ったじゃないの。彼は彼、私は私よ"

ヒロエに向ってそんな風にいったのは、その上役の屈辱感がいわせたものにほかならない。

――いいじゃないか。あの年で家を建てるなんてたいしたものだ。いや、めでたい、めでたい……

そういってカラカラ笑い、胸中は口惜しさの火が燃えさかっている。眠れぬままに朝子は決心した。

――ようし、こうなれば私だってやってやるわよ。本氣で、やるわよ。本當に……やるったらやるわよ……

闇の中に浮かぶ雄介の顔に向っていった。

――あなたはどう思ってるかしらないけど、私だってイロイロあるのよ。

朝子は鬼の大王――いや、シャルルボワイエの俤を描いた。

――こういう人がいるのよ私を羽のようだといったのよ、花びらのようだともいったのよ。さざ波、よだともいったのよ……

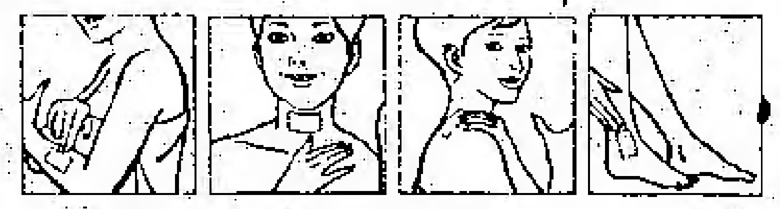
それから朝子はシャルルボワイエの俤の上に青葉の俤を置き変えた

――あなたは知らないでしょうけれど青葉さんだって私をにくからず思ってるのよ……私がその氣になりさえすれば、私たちの仲はすぐに進むのよ……

○東京で余生を送っていた井手ノブエさん（八二）は去る八日（現地時間）死去した。井手さんはハミルトンの原田茂及び義夫氏の母堂で、もう一人の息子ススユキ氏が母の面倒を東京でみていた。戦前チラノバ及ナームで漁業に従事していた故井手氏の夫人。

いま新しい包装で
サロンパス薬剤入
プラスターはうづ
きや痛みを解
消いたします

筋肉の痛みやうづきをすっきり取り除いてくれますサロンパスの薬剤入りプラスターただいま、新しく薄手で使い易い包装になりました。プラスターは、いつまでも、その治療力を維持するためアルミニュームのフォイルで密封されてます。とても快適な気分をとりもどしてくれます。白と緑と青色の包みに入った正銘のサロンパスを。



Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.

トロント佛教會

◇四月二十日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の參拜
午後二時 日中
特別講師 村上速水先生
Toronto Buddhist Church 918 Bathurst Street
電話 五三四－四三〇二

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
◇四月二十日（日）午前十時半
主題「いのちを与える御子」岩井牧師

聖アンドリュー聖公會

TEL. 654-5667
◇四月二十日（日）午前十一時半 一、二世合同礼拝、聖餐式
△説教「新世界の旅人」パウルス博士
教会學校 午前十一時半
婦人会例会

花

PHONE 425-2122

ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

屋根修理一切

住宅のルーフイング、シンクルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー ルーフイング会社
（二世経營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone [illegible]
Phone [illegible]

トロント大理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方のご參拜を歓迎致します。
カナダ教会 会長 大倉トミ
160 Grandfield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時
バグロー街五
電話四六二－八二六二
5 Badgerow Ave., Toronto, 252, Ont.
Phone 462-8262

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校（土）午前九時半
□安息日禮拝（土）午前十一時
牧師 阿嘉廣英
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario
四九一－六七四〇

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
郵便及び全國配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇二九三

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシチー街四二五 六一五号室
電話三六三－五〇〇二
自宅四九三－二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

●日本行切符販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保險－火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四－二七四七

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

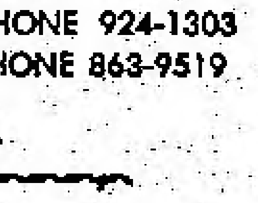
銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

Toronto, Ont.



日本料理 みち

◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三

◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

建設費廿年でもどる

世界一のシーエヌ・タワー

展望台とレストラン

○…世界一高いシー・エヌ・タワーは来年早々開業する。が、二つの展望台と簡易食堂と高級食堂などで一年間にざっと六百万ないし八百万弗をシー・エヌ・タワー会社が儲ける皮算用。

○…高速エレベーターで一分間、第一の展望台につくが、…の料金は二弗五〇仙程度。もう一つ上部にある展望台に上るには更に料金をとられる。すでにタワー内のスーベニア店が特賃する商品のデザインで同タワーは権利金でうんと儲けているという。

○…回転レストランの收容力は四百五十人、三六〇度のオンバス式のデザイン。他の大衆食堂の座席は三百人。これからあがる收益でタワー建設費用は二十年でもどってくるという計算である。

日本の練習船

七月晩市へ

【晩市】日本練習船『香取』と『出雲』の二隻が来る七月四日から十二日まで晩市とエスクワイルト軍港を訪問する。二隻は一九七一年夏に来訪したことがあり、再度の訪問である。晩市には七月四日から七日まで碇泊して、一般に公開される。

毎年二月下旬

公休日とする

【オタワ】オタワ下院議会委員會は毎年二月第三月曜日を『ナショナル・ヘリテージ・デー』と呼ぶ公休日に制定することを可決、議會に承認を求めることになった。毎年同日にはカナダ建国に貢献した記念を行うべきだと同委員会は進言しているのである。

移民失敗の責任あり

國際協力事業團に賠償命令

【東京】『甘い夢をばらまく海外移住のあっせんにだまされた』と、悪条件のブラジル移住地から夢破れて帰国した元炭鉱労働者の家族五人が、國際協力事業團（東京都千代田区、法眼晋作総裁）を相手取り、旅費や慰謝料など四百六十三万余円の損害賠償を請求した訴訟で、東京地裁第二民事部・綿貫裁判長はこのほど同事業團に請求額の約六割の二百六十三万余円を支払うよう言い渡した。

東京、大阪両地裁でも、三家族が同様の訴えを起こしており、"移民政策"の責任に対する全国初の判決となったが、綿貫裁判長は『被告の現地調査は不十分で、説明も現地の實情と違っていた。原告の判断を誤らせ海外移住を決心させた点に責任がある』と移住機関の過失を認める一方、原告にも『營農に努力しなかった落ち度があった』と、請求の一部を棄却した。

献身的な講演旅行

印度でハロルド齋田ドクター

【晩市】當市のハロルド齋田ドクターがこのほど日本のハリ関係紙『良導絡』の掲載記事切抜きがたくさん届いた。その要旨は次の通り。

『病めるインド』に愛の良導絡、ハロルド齋田氏が献身的講演行脚という大見出し。炎天下、僻地いとわず心に鞭うち全日程を完了とそえ見出しをつけて、齋田ドクターが去る二日インド政府から招へいされてインドを訪れ"愛の良導絡行脚"をしたことを大きく報じている。

記事中には齋田氏が数十年ぶりに来日したことや、北米カナダ各地で百数十回にわたる良導絡講演、講習を行なっており、日本よりは世界の"ハリ博士"で知る人ぞ知る、いわば良導絡ドクターである、と書いている。

齋田氏はインド民衆のために、良導絡による救いの神という固い信念に燃えて、カナダから夫人を呼びよせ夫婦そろってインドへ渡ったのだが、本人は『私の講演はおそらく二千人くらいの人たちがきいてくれたと思います。一回の講演は約二時間半、延べ十四回行いました』といっている。なお齋田ドクターは昨年末行われた東京學術大会に特別スピーカーとして招かれ、北米カナダにおける良導絡の現状について話した。齋田ドクターはビーシー州で公認されている唯一のハリ・ドクターである。

米本土の二世

心臓病が多い

アメリカの日系人の間には心臓病が急速に増加しており、日本、ハワイ及び米本土の日系人の心臓病罹患率を比較すると、日本一、ハワイ四、米本土一〇の割り合いになっている。日本の人に比べると米本土の日系人の心臓病になる可能性が十倍である。心臓病の増加は食物、相異と職業が大いに関係があるとみられている。

△胃ガンは、日系人は十万人に四八・六%、白人は一八・七%で、日系人に断然多い。

△大腸や直腸のガンは元来日本には非常に少ないはずだが、最近は白人と同じように多くなっている△また乳ガン發生率は以前の二倍になっている。

秋山指揮者を招いて

來る一日夜「日光」で懇親会

晩市交響楽團の常任指揮者として活躍している秋山和慶氏はおなじみのトロント交響楽團のゲスト・コンダクターとして来市することと頻々であるが、来る五月一日（木）夜八時半から日光ガーデン別室で、秋山氏を招いて懇親会をひらくことになった。

このプランはクラシック音楽愛好者で批評家として知られている吉畑銀之助氏が中心となり、それに秋山ファンが協力して実現の運びとなったもの。秋山氏は當夜シンフォニーのサパーがすみしだい、集まった日系人ファンに合流する。

なお会費、飲物、軽い食べ物などの費用として一人五弗の会費を徴集します。申込みは来る三十日までに三六六—五〇〇五（森）または七八一—三四四七（内藤）まで。

壽会の役員

法人トロント壽会一九七五年度の役員は次の通りきまった。

△会長 森光雄△副会長 松尾志△幹事 木下善ち△議長 土井初△副議長 佐藤定△企画部長 岩崎みどり△部員 田中きわえ 西村登美 宮本タエ 科治勢津子 小谷 松尾千代治 梅野敏夫△演藝部長 藤本修三△監査役 米山力蔵 佐々木勇二△評議員 神田良雄（和） 神田良雄（演） 上島ル鐵雄 渡辺純衛 熊野光僧 曽良置宮 西岡金二郎 北村▲閉 田場西雄 山田松次郎 塚本正己 藤田豊 大木忠吉 兒玉節 下高小柴一 梅元国市 古荘武動 高崎藤 菊川義輝 露木讓 玉置賢治 加藤齋▲相談役 円永友次郎 井手律 岩崎與種畠 田中昭一 川尻岩一△副会長 角利顕△書評議員 高島弁治 上島原榮藏 入澤芳幾

◎死亡

▲トロントの福坂茂三氏（八四）はヴァーノル病院にて療養中だったが、四月十三日午前三時死亡、十五日午後八時日系合同教会において岩井、貴次両牧師司にて告別式を執行、十六日セント・ゼームス墓地で火葬する。

▲トロントの藤本キジュさん（八四）は四月十二日午後二時セントマイコル病院で死亡、十五日夜八時佛教会において葬儀を行い、十六日セント・ゼームス墓地にて火葬する。

▲トロントの鮎川マージョリーさんは四月十二日サニーブルック病院にて死亡、十四日夜佛教会において葬儀を行った。

トロント日系文化会 幸運賓くじ

△四月九日當選者 ローリー・デュセットさん（エジンコート）番号二七三

△四月二十五日夜八時 平林博士講演 入場無料

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

○五月一日新しい『古屋くじ』を紹介します。ご期待下さい。

▲三月ラッキー賞は森エス、古川、田中ジュー様

春の第一船で珍らしい物が續々入荷しております。みなさんご自慢の品作りの野菜種物が揃いました。ビーシー州スプリング・サモンも近日入荷の予定です。

天下一品 國寶 醬油 米

フルヤ旅行社ニュース

夏も来ます。さあ、とび出しましょう。訪日便も多数ありますが、國内・歐州・米国・ハワイ・キャリビアン旅行は公認代理店の當社へどうぞ。

訪日夕便は五月三日發。

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 2B, ONT.
Telephone [illegible]

唯物史観史学者は言うだろう。英雄たちは例外だ。一般の貧農と称する百姓達のことを言わない説は、ブルジョアの歴史でナンセンスだと。

ところが百姓一揆を起こしたり、年貢の取り立てに泣かされ、圧政に苦しんだりした百姓たちは、彼らの予想に反して意外に長命である。六十や七十はざらに

初代の徳川家康は七十五才まで生きた。太陽と水と自然食は万物の命のもとである。

×

貞享元年、四十一歳のバショウは、江戸深川のバショウ庵をあとにして、生れて初めての俳諧紀行の旅にたつた。深川でのささやかな生活の中で、弟子も数名できていた。

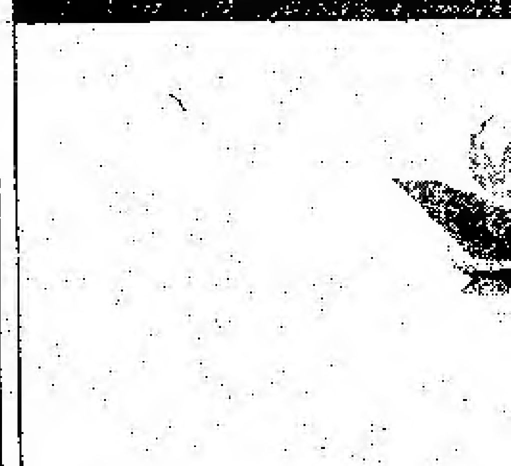
ラジウム鑛石

（半永久的にいつ、使用することができます）

○効用 神経痛 高血圧 肩のこり 便秘 疲労回復 つわり 軽いぜんそく 軽い胃かいようなど

販賣代理店 インターメッツ

INTERMESSE, 328 Symington Avenue, Toronto, Ont. Tel. 767-2390



今
映
バン
JAL

乗りごこちも楽しみもでっかい大型ジェ
が、この4月からバンクーバー＝東
きました。ゆったりしたお座席の、大き
たをお待ちしています。なつかしい日
体にあわせてタップリ用意。イヤホー
$2.50を借りると、日本の映画や音
までお楽しみいただけます。さあ、
日本旅行を実現なさいませんか。新
ぶりのふるさとへ。東京池袋にも、
※4月26日までのバンクーバーの出発

健康談義

詩人と食物

原田夢果史氏の一文から（下）

梅月生

昔の人が平均年齢五十歳だつたという學説の根拠は良質タン白質欠乏説に結びつけられている。この説はえらい學者がずいぶんと言いふらして婦人雑誌の付録などに毎々發表されているが、良質とは肉か大豆か、その区別すらあやし気な説明で、プトマイン毒の発生した腐肉を良質とするタン白質一辺倒の栄養學者のねらい易い穴である。

戦国の英雄達の例を見ると、上杉謙信の死は酒の飲みすぎである。信長の死は不慮の変事ではあるが、京に入つてからごちそう酒の飲みすぎで、酒乱気味になつて、光秀とケンカをしたからである。何れも五十才前後で死んでいる。元気な野生児秀吉も、一度天下をとつてからは、ごちそうのとりすぎと酒の飲みすぎであつた。朝鮮の役は、あまりにも分裂症の病状に似ている。六十二才で生きたのは若い頃の貧乏食が根にあつたからであろう。

唯物史観學者は言うだろう。英雄たちは例外だ。一般の貧農と称する百姓達のことを言わない説は、ブルジョアの歴史でナンセンスだと。

ところが百姓一揆を起こしたり、年貢の取り立てに泣かされ、圧政に苦しんだりした百姓たちは、彼らの予想に反して意外に長命である。六十や七十はざらにある。平均年齢五十どころの段ではない。セムシでピッコと言われた一茶は、江戸関白の後に雪深い越後の田舎家の土蔵で六十五才で息を引きとるまで、女房を三回もとりかえて、日記に有名な「菊初め」の字句をのこし、ホルモル欠乏症の初老の人々から、喝采をあびている。菊とは女房の名である。

自然に近い生活をしていることが精神と肉体の健康の根源である。封建時代の農民にとつては悪徳役人の賦政が病気より、わかつたことは、唯物史観の人々の言う通りであつたろうが、栄養失調云々はむしろ逆である。農民の方がごちそうを食つた支配者より長生きをしている。

とくに僧侶とか神官は長命で七十、八十はざらであつた。良寛さんがいい例である。京を離れて鎌倉に幕府をおいた北条の政権担当者は、ミソをなめて政治を語り、江戸に幕府をおいた初代の徳川家康は七十五才まで生きた。太陽と水と自然食は万物の命のもとである。

×

貞享元年、四十一歳のバショウは、江戸深川のバショウ庵をあとにして、生れて初めての俳諧紀行の旅にたつた。深川でのささやかな生活の中で、弟子も数名できていた。

雪の朝ひとり干鮭を噛み得たり

朝顔に我は飯食う男かな

バショウの句の清貧から体まで悪かつたと思つてはならない。健康そのものであつた。

何が不足か。それは太陽と大氣であつた。そして彼は、おそるおそる死を覚悟して「野ざらしの旅」に出かけるのである。野ざらしとは「行きだおれ」を覚悟しての意である。何とも大げさな表現である。深川の陽のあたらぬ小さな部屋で弟子にかこまれていた彼にとつては、この関西旅行はそれこそ清水の舞台から飛びおりるつもりであつた。

野ざらしを心に風の沁む身かな

ところが白骨になつて行き倒れを覚悟した彼の予想は全く事実に反していた。行く程に旅が楽しくなり、初めの悲愴感はふっ飛んで了い、旅の終りになると心うきうきと、しやれや冗談まで出てくる始末である。

太陽と大気と適當な運動と食物が人の思想に与える力は偉大である。彼はまた余分な金をもつていなかつた。食物は簡素な自然食であつた。

しのぶさえ枯れて餅買うやどりかな

馬に寝て残夢月遠く茶の畑

死にもせぬ旅寝の果よ秋の暮

これに自信をつけた彼の俳諧紀行は、鹿島紀行、笈の小文、更科紀行、そしてまた太陽の大気の下にねどり出るのである。

ゆく春や毬子の宿のとろろ汁

彼の油の乗り切った時代は心身共に健康であつた。わびとさびは健康な精神と肉体の所産であつた。決して病的なものではない。タン白質欠乏症なぞとは以ての外である。人みなタン白過剰で早死する。"病は口から入り禍は口から出る"と古人も戒めた。

□左側の広告「ラジウム鉱石」は放射能鉱物探鉱家の長島乙吉が多年の努力により発見した「山口石」という石で、高血圧、ゼンソク、胃腸病から神経痛にも効く石の薬で　電話七六七ー二三九〇に尋ねると片山マーガレットさんが説明する。

健康を保つによい
ミネラル・ウオーターを作る

ラジウム鑛石

（半永久的にいつまでも使用することができます）

○効用　神経痛　高血圧　肩のこり　便秘　疲労回復　つわり　軽いゼンソク　軽い胃かいようなど

販賣代理店　インターメッシ
INTERMESH,
328 Symington Avenue,
Toronto, Ont. Tel. 767-2390

気心の知れた日航機

今度の日本旅行は、
映画をみながら、落語をききながら。

バンクーバー＝東京線に、日航ジャンボ・ジェットがノン・ストップで就航。
JAL011便バンクーバー発（火・木・土）17:05※――東京着18:45

乗りごこちも楽しみもでっかい大型ジェット、日航ジャンボが、この4月からバンクーバー＝東京線に就航を開始しました。ゆったりしたお座席の、大きなくつろぎが、あなたをお待ちしています。なつかしい日本の味も、大きな機体にあわせてタップリ用意。イヤホーン（国際協定により有料$2.50）を借りると、日本の映画や音楽から、落語や講談までお楽しみいただけます。さあ、これを機会に念願の日本旅行を実現なさいませんか。新しい日航機で、久しぶりのふるさとへ。東京出張にも、ぜひご利用ください。
※4月26日までのバンクーバーの出発時刻は16:05です。

日航機のご予約・お問合せは、お近くの旅行社または日本航空支店・営業所へどうぞ。

日本航空トロント支店
Tel. (416)364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel. (604)688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

JAL
日本航空

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5085
Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前) 年十四弗(払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

總生産は振わず 賃金物價を抑制
ターナー藏相が新提案出す

〔オタワ〕カナダの無統制イレフレに対抗するため、今後四年間任意的な賃金、物價及びレントのコントロールがのぞましいとターナー藏相が先週末提案した。同大臣はオタワで開かれたエネルギー問題会議がなんらの結果も生まなかったことで、五月末に予定の新予算案上程を見合すことになろうとほのめかした。

またターナー藏相はカナダの国内総生産は今年中の成長はほとんどゼロに近いものになろう、ときわめて悲観的見通しを立てており「しかし、今年の秋ごろには幾分回復するかも知れないが、それも順調ではなく突発的な伸長でしかなかろう」といっている。

このターナー藏相の自發的賃金の統制及び物價値上げ抑制の提案は「ちょうど空中に描いたパイ同然だ」と勞組及び実業界リーダーたちは実現不能ときめつけているが、藏相自身はインフレ抑制のため、このプランを五月中に実施させねばならないと主張している。

オ州の強い反對
石油値上げは一時見合せへ

〔オタワ〕二日間にわたってオタワで行われた各州首相とツルドー首相の「石油および天然ガス会議」で、オ州のデイヴィス首相が、いまこれらの値上げをみることはオ州々民にとって致命的な痛手である」ことを強く主張したため、値上げは一時おあずけという結果となった。

デイヴィス首相の「カナダ最大の消費者マーケットであるオンタリオ州」の利益を第一とした主張はオ州野党側からも支持され、全国テレビによってオ州首相の強硬な態度が視聴者に大きくクローズアップされたことは、選挙を控えているオ州進歩保守黨にとっては思わぬ收穫とみなされている。

したがって、先日のセールス・タックス引下げ、年收保証額増加の予算案と、このオタワ会議の成行きで、デイヴィス首相は抜き討ち選挙を六月末までに行うのではないかとする見方が有力となってきている。

女王五輪を開会

〔オタワ〕オタワ政府當局は先週々、七六年のカナダ五輪大会の開会式にカナダの元首であるエリザベス女王に招待状が送られると發表した。女王は一九六七年モ市万博を訪問された後他州も歴訪された。

「安保再確認」も
宮澤外相訪米の重要議題に

〔ワシントン時事〕米国務省のアンダーソン報道官は先週、四月十日に予定されている宮澤外相とキッシンジャー国務長官との会談について「インドシナ情勢急変以來初めての会談であり米政府としては非常に重要視している」と強調するとともに「日本に対する防衛コミットメント再確認の問題も話し合われよう」と言明、「安保再確認問題」が議題になることを初めて確認した。

宮澤外相は緊迫化したインドシナ情勢や日本の安全保障問題、日米協力体制などについてキッシンジャー米国務長官と意見を交換するため九日羽田發のノースウエスト機でワシントンへ向け出發した。キッシンジャー長官とは十日午後米国務省で約一時間会談し、引き続き食事をともにしながら突っ込んだ意見交換をする。

米側もインドシナにおけるアメリカの政策の行きづまりという状況から、この機会に宮澤外相から率直な意見を聞きたいとして、この日米外相会談に強い期待を寄せているといわれる。

米大統領の演説

〔ワシントン時事〕フォード米大統領は來週 外交教壽演說で「日米安保条約はアジア太平洋地域安定の礎石である」と述べ、國際的問題についても日本と積川的に協力し、引續き友好關係と互安全保障、相互繁榮を增進させていくと、日米関係の重要性を力説した。

六千弗うけて三年間 空中怪物の正体調べ

〇…エドモントンの大學教授、ジョン・マスグレイブ氏は「空中怪物の正体を見極める」研究をすすめつづけている科學者だが、三年がかりで組織的な研究をするためにとオタワ當局に援助金を要請した。

〇…ところがカナダ・カウンシルでも「面白い」いつも話題となっている空中怪物の正体をさぐることは援助のよい対象になる」というわけで六千弗をこのほど同教授に下付した。

〇…マスグレイブ教授は空のナゾを十八世紀から現在にまで探求して報告書を作成するといっているが、果して他の宇宙体の棲息者が地球を調べに來ているのかどうかに結論が出るかも知れない。

海洋博名誉總裁

〔東京八日時事〕井出官房長官は先週の記者会見で、皇太子殿下の沖縄海洋博名誉總裁就任について「宮内廳を通じご内諾の内報があった」ことを明らかにした。「十一日付で就任していただく」ことになっているという。

景氣刺激策は不要と意見一致

〔パリ時事〕日、米、佛、西獨、英の先進五カ国は、週、パリで藏相会議を開き国際經濟の現狀と今後の景氣見通し、經濟運營方法などについて意見を交換した。席上、各国とも景氣は今年後半から上向くとの比較的楽觀的な見通しを述べ、しろ來年からのインフレ再燃が懸念されると指摘する者多かった。このため現狀以上の刺激策は取る必要がないとの意見で一致をみたといわれる。

大學生の知能向上へ オ州内入試を嚴重に

△オンタリオ州の専門學校及び大學省のオールド大臣は先週末「州内の各カレッジや大學校の智能的レベルがここ十數年間低下していくばかりで、學校當局者はこれら學生はハイスクールに選擧すべきではないかと頭を傾けている有様だ」と語った。

△とくに大學運營費がぐんぐん上って來ている現在、學生の知的レベルがこれほど低下していることは學問の自由という根本的な權利が余りに乱用されているのではないかと同大臣は警告しており、大學入試を今後は嚴重にして、學生の知的レベルを上昇させねばならないといっている。

△オールド大臣は「州政府としては、各大學に供出する資金に限りがあるので、その資金を最も有効的に使うためには大學生を厳選するのも一方法であろう」と語っている。

ホロ馬車隊 行進を再開

△トロント市北方三十五マイルの片田舎で猛吹雪のため七日間も足踏みしていたアルバータ向けホロ馬車隊は天候回復とともに先週末行進を再開した。

△一週間も行進日程がずれたことについて、隊長は、目的地へ早く到着したいのならバスや列車もある。しかし我々はホロ馬車でいくと決意したのだから、日程の狂いはなんともない」といっている。

自民知事が優勢

〔東京〕第八回統一地方選擧の第一陣である東京、大阪など十七都道府縣知事選が四月十三日行われた結果、自民黨派が優勢を示した。十四日、前中に判明した結果によると自民黨が十二知事、無所屬が二知事。自民黨は從前十二知事だった。東京をふくむ三都縣の開票結果はまだ判明していないが、美濃部東京都知事の再選が期待されている。

航空機に當る 櫻島上空 噴火石

〔東京〕鹿児島の櫻島上空を飛行中だった全日空機の操縦室ガラス窓が噴火石のためヒビが入って、パイロットの視野をさえぎるという突發事が週末起った。乗客九十九人をのせた同機はその際高度七千呎を飛んでいたというが、幸い事故なく着陸した。

蝶理會社 勞組化 業績不振で

〔東京時事〕業績不振にあえいでいる大手繊維商社の蝶理で、勞組結成の機運が高まり、先週、大阪本社、東京支社の二カ所で組合結成大会が開かれ「蝶理勞働組合」の旗上げをおこなった。同社にはこれまで從業員会（二、五〇〇人）があったが、『從業員会では活動に限界がある』として勞組が結成したもの。

同勞組は今後業績低下で直しの過程で人員の合理化、配置轉換などの問題が起こることが必至とみており、これらの問題に対處するとともに組合員の生活防衛運動を展開するという。

カナダ將校 流彈で死亡

〔ニコシア〕キプロスの首都ニコシアのトルコ系、ギリシャ系居住地区の境界線で、このほど約三時間にわたり、銃撃戦が續き、國連駐留軍のカナダ軍將校一人が死亡、ギリシャ系二人が負傷した。銃撃戦が發生した理由は明確ではないが、二十年前組織されたギリシャ系の地下軍事組織の紀念日に関連があるとみられる。死亡したカナダ人將校はホテルのバルコニーで頭を撃たれて死亡しており、流彈が命中したもの。

B.C. Doctor Tells Co

By TIM PADMORE

WINNIPEG. — The first result of a Vancouver study of acupuncture were reported recently at a special session of the annual meeting of the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada.

University of B.C. physical medicine specialist Dr. Leslie Truelove told the meeting that acupuncture works, and presented evidence that the effect is not simply psychological.

"The effects were not universal or dramatic but we believe acupuncture was having an effect," he said.

Patients, rating pain on a sca-

le of zero
rat imagin
typical in
two units,
view.
Some p
end, howe
towards,
ge improv
unit, he sa
To chec
effect is p
cupuncturi
used a ne
uld be ad
edle did r
The action
the slight
so patient
needle ha

Th
An
Vol. XXXIX — 30

J.C. Centennial In 1977.

Nagano Deserves Re

By TOYO TAKATA

A rash act of an impetuous thrill-seeker
a restless spirit. Whatever drove a maverick
aboard a British ship, it was a step into hi
and brash, Manzo Nagano became the first
Canada.

Brush paint Japan of that time. The y
just stripped off the sheath of medievalism
shold of a massive catch-up reformation. Af
sed isolation, Japan, at first grudgingly yi
ssures, now permitted emigration and you
ged to travel abroad to learn the ways of

An eager 24-year old Manzo, a ship car
engulfed in this age of awakening. It resul
reptitious, voyage.

There is some question as to whether M
first Japanese to set foot on Canadian soil
Hosokawa's "Nisei: the Quiet American",
men were washed ashore on Queen Charlotte
a prolonged storm, and were subsequently
sibly there were others, who by accident
nadian shore. But that Manzo Nagano is th
settle in Canada and raise a family, remain

That he took his historic step ashore in
All the known facts tend to corroborate this
records, Manzo Nagano was born in the sec
53) and died May 21, 1924, in Nagasaki of
ter returning from Canada. Probably the la
ailing Nagano alive was Takaaki Kitamura
ed him in 1923 before emigrating to Canad

Together with these family records (se
ra) has come information from Manzo Na
this adventurous Issei, at age 24, boarded a
sty in Yokohama in March, 1877, jumping
Victoria. This confirms the year of arrival
shiro Nakayama's two-volume publication
history of the Japanese in Canada up to
World War.

There are, however, two discrepancies.
to's age as 19 and that he sneaked ashore
Perhaps it was Manzo's vanity when he r
to the historian or an error in note-taking
family records are authentic. Between Vict
nster, for several reasons, the former is mo
could have continued on to New Westminst
being more primitive, escaping the ship th
simpler.

Circumstances as to how he disembar
One version has already been decribed and
captain persuaded the customs officer to all

The year of his arrival, 1877, is not i

(Cont. on P. 2)